

<b>S. propre...</b>  <b>S. figuré...</b>	<h2 style="margin: 0;">Sortir une musique d'un tableau</h2> <h3 style="margin: 0;">Les tableaux d'une expositions</h3>	Cycles 2 et 3 
---	--	--

<b>Domaines du socle</b>			
1.1 Comprendre pour, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit	1.4 Comprendre s'exprimer en utilisant les langages des arts et du corps	3 La formation de la personne et du citoyen	5 Les représentations du monde et l'activité humaine
<b>Compétences en éducation musicale</b>			
<b>Cycle 1</b>	<b>Cycle 2</b>	<b>Cycle 3</b>	
Jouer avec sa voix et acquérir un répertoire de comptines et de chansons	Chanter	Chanter et interpréter	
Affiner son écoute	Écouter, comparer	Écouter, comparer et commenter	
Explorer des instruments, utiliser les sonorités du corps <i>(Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions : Échanger et réfléchir avec les autres)</i>	Explorer et imaginer	Explorer, imaginer et créer	
	Échanger, partager	Échanger, partager et argumenter	
<b>Piliers du PEAC</b>			
Agir, pratiquer (produire, interpréter, s'exprimer, créer)	Fréquenter, Rencontrer (découvrir, regarder, écouter, lire, exprimer)	S'approprier, connaître (identifier, caractériser, mémoriser, nommer)	
Croisements entre disciplines : histoire des arts			

### Qu'est-ce que sortir du cadre en musique ?

#### Un exemple au sens propre : de la peinture à la musique

- Passage d'un cadre pictural vers une illustration musicale.

### Qu'est-ce que sortir du cadre en musique ?

#### Un exemple de détournement

- Passage d'une œuvre pour piano à la même œuvre orchestrée par un autre compositeur.

#### 1. Écouter, comparer

Dire aux élèves : Vous allez écouter et comparer deux extraits de musique. Vous devrez dire quelles en sont les différences et quels en sont les points communs.

Ne pas donner les titres des pièces écoutées en première intention.

Afficher un tableau vierge du type de celui qui suit

Extrait A : Les Tableaux d'une exposition « La grande porte de Kiev », Modest Moussorgsky, par Elena Rozanova

<https://www.youtube.com/watch?v=IS4g2Fi8Fp0>

Questions possibles pour relancer les interventions des élèves :

- Combien d'instruments entendez-vous ?
- Le ou lesquels ?
- Cette musique est - elle douce ou forte ?
- Cette musique est - elle rapide ou lente ?
- Pouvez-vous chanter un extrait de cette musique ?
- La partie que vous chantez est-elle jouée une ou plusieurs fois ?
- Etc.

## 2. Sortir du cadre

- Dire aux élèves : **Vous allez maintenant écouter un autre extrait musical.**

Extrait B : Les Tableaux d'une exposition « La grande porte de Kiev », Maurice Ravel, par Les Siècles  
<https://www.youtube.com/watch?v=BNAAzRwhWPo>

- Demander : **Qu'avez-vous entendu ?**
- Si besoin : **Avez-vous reconnu cet air ?**  
 Les élèves doivent avoir reconnu le thème de La grande Porte de Kiev de Modest Moussorgski
- Inscrire les ressemblances et les différences dans le tableau.

La Grande porte de Kiev de Moussorgski		↔	La Grande porte de Kiev de Ravel	
Différences		Points communs		Différences
Un seul instrument : le piano		Mélodie.		Plusieurs instruments d'orchestre/ Musique orchestrée
		Tempo		
		Les nuances : piano, forte...		
...		...		...

- **Que remarquez-vous ? En quoi cet extrait est-il étonnant ?**  
 Le thème initialement joué au piano uniquement est joué avec par un orchestre. Amener les élèves à dire que la mélodie est la même que lors de la première écoute mais que cette fois –ci elle est interprétée par un orchestre composé d'instruments appartenant à différentes familles.
- Compléter le tableau permettant de comparer les deux œuvres musicales.  
 (Plusieurs écoutes peuvent être faites).

→ Amener l'expression « hors cadre » : La pièce pour piano La Grande porte de Kiev. En conservant la même mélodie on entend une œuvre complètement différente : « on sort du cadre », le cadre étant l'œuvre originale composée pour le piano par Moussorgski et le hors cadre cette même œuvre orchestrée par Ravel...

On peut avec les élèves recenser ce qui est dans le cadre et ce qui est hors du cadre :

« Dans le cadre »	« Hors du cadre »
Pièce pour piano Un musicien Moussorgski	Orchestre De nombreux musicien Un chef d'orchestre Ravel

### Identifier les familles d'instruments et les instruments

Les cordes : violons, altos, violoncelles, contrebasses

Les Bois : la flûte piccolo, les flûtes traversières, clarinettes, hautbois, cor anglais, basson et contrebasson

Les cuivres : un cor, trompette, trombone

Percussions : Timbales, vibraphone, marimba, glockenspiel ; bass drum, cymbales suspendues, cloches tubulaires, woodblocks, tam – tam

**Pour aller plus loin :** Donner enfin quelques informations sur le compositeur et son œuvre (à adapter en fonction de l'âge des élèves)

**Moussorgski** est un compositeur russe du XIX<sup>ème</sup> siècle. Emu par l'exposition de son ami peintre Viktor Hartmann, il compose les Tableaux d'une exposition. Cette musique évoque la visite imaginaire d'une collection d'art. Les titres des différents mouvements de cette composition font allusion à des œuvres d'Hartmann présentées à cette exposition. Sa musique est composée pour le piano. Moussorgski décide de lui rendre hommage par une suite de morceaux pour piano

**Ravel** est un compositeur français du XX<sup>ème</sup> siècle. C'est aussi l'un des plus grands orchestrateurs français. Il est très connu pour son Boléro composé en 1928. Le boléro de Ravel figure parmi les œuvres orchestrales les plus populaires et les plus jouées au monde.

<https://www.youtube.com/watch?v=6NDwT6SCfk4>

**Une orchestration** comme la fait Ravel, c'est un arrangement qui traduit une œuvre pour un seul instrument pour tout un orchestre.

### 3. Sortir du cadre au sens propre

**Amener les élèves à imaginer en quoi cette œuvre musicale pourrait – elle sortir du cadre au sens propre.**

Questions possibles à poser aux élèves pour leur permettre d'envisager des hypothèses.

- S'appuyer sur le titre : La grande Porte de Kiev
- Situer la ville, le pays.
- Chercher des photos des illustrations
- Connaissez – vous des portes ouvrant sur des villes ?
- Selon – vous pourquoi y avait – il des portes à l'entrée des villes ?

## Et si on sortait du cadre...

2022-2023

Monter la source d'inspiration de Moussorgski : l'œuvre de son ami Viktor Hartmann

Expliquer qu'il a souhaité retranscrire en musique les émotions qu'il avait ressenties lors de la visite de cette exposition.

Il a donné pour titre à son œuvre musicale : Les tableaux d'une exposition.

→ Amener les élèves à dire que l'œuvre picturale sort du cadre parce qu'elle est traduite en musique par le compositeur.

## Pour aller plus loin

Proposition d'activité : Rendre sonore ce qui est visuel

→ Sonoriser une image, un tableau

## Exemple



Le Pont Corneille, temps de pluie – Jules Lemaître

Éléments à sonoriser	Bruitages
<ul style="list-style-type: none"><li>• Dialogues, onomatopées</li><li>• Le bruit du vent</li><li>• Une ambiance</li><li>• Enregistrement de bruits de l'environnement (vent)</li><li>• Bruit de pas des chevaux</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voix des enfants</li><li>• Bruitages corporels pour imiter</li><li>• Bruitages avec des objets</li><li>• Musique additionnelle</li><li>• Enregistrement</li></ul>